

CONVENIO DE PROYECTO
ENTRE EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS
Y
UNA ENTIDAD DEL GOBIERNO DEL PERU

Las partes indicadas anteriormente acuerdan mutuamente por el presente convenio en ejecutar un proyecto de conformidad con los términos señalados en este documento y en los anexos adjuntos:
() DESCRIPCION DEL PROYECTO (x) DISPOSICIONES GENERALES
Anexos (x) A () B () C () D () E

El presente convenio se encuentra sujeto a las disposiciones acordadas entre los dos gobiernos sobre modificaciones y ampliaciones del proyecto:
(x) CONVENIO GENERAL DE COOPERACION TECNICA
() OTRO CONVENIO

1. Proyecto No. 013601 - 0102	Página 1 de 10
2. Convenio No. 4	3. Original () o Revisión No. (18)
4. Título del Proyecto Control de Narcóticos	
5. Símbolo de Partida 1911 X10220002	6. Símbolo de Asignación 0136

7. FINANCIACION (En de US\$)				
Año Fiscal	Monto Anterior	Aumento	Reducción	Total
1999	4,200,000			4,200,000
2000/01	<u>246,860,897</u>	<u>100,000</u>		<u>246,960,897</u>
Total	251,060,897	100,000		251,160,897

7. FINANCIACION (En US\$)			
Total Anterior	Aumento	Reducción	Total a la Fecha
(A)	(B)	(C)	(D)

- a. Costo Total
- b. Personal (fuera de contratación directa)
- c. Bienes
- d. Participantes
- e. Otros Gastos


251,060,897	100,000		251,160,897
	40,000		
	50,000		
	10,000		

8. Fecha de Convenio Original 20/7/92	9. Fechas de Revisiones 24/9/92, 30/9/92, 30/4/93, 27/8/93, 25/8/94, 9/9/94, 12/4/95, 29/9/95, 23/7/96, 13/9/96, 21/7/97, 29/8/97, 26/9/97, 11/2/98, 13/4/98, 30/4/98, 24/6/98, 25/8/98, 28/9/98, 17/8/99, 24/9/99, 3/4/00, 22/9/00, 29/9/00, 20/12/00 y 3/8/01	10. Fecha Final de Sub-Obligación
--	--	-----------------------------------

11. Por el Gobierno del Perú

FIRMA:  FECHA: 27/09/01
Embajador Hernán A. Couturier Mariátegui
TITULO: SubSecretario de Asuntos Multilaterales y Especiales

12. Por el Gobierno de los EE.UU. de América

FIRMA:  FECHA: 27/09/01
Irene P. Cohn
TITULO: Directora Interina de la NAS

Convenio de Control de Narcóticos No. 04, Revisión No. 18
Entre
El Gobierno de los Estados Unidos
y una Entidad del Gobierno del Perú

1. El propósito de esta enmienda es el de incrementar el monto asignado al Convenio de Control de Narcóticos No. 4 para los siguientes proyecto:

Fondos asignados al presupuesto de Lima

C.	Aplicación de la Ley Antinarcóticos/Policia Nacional: Policia Nacional	USD 100,000
	TOTAL	USD 100,000 =====

- 2.. ASIGNACIÓN DE FONDOS:

Revisión No.18 al Convenio de Proyecto No. 04
1911 X10220002 0136 Fondos Asignados al Presupuesto de Lima

TOTAL AUTORIZADO	USD 100,000 =====
------------------	----------------------

PROJECT AGREEMENT
 BETWEEN THE EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
 AND
 AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF PERU

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in any annexes attached or checked below:

PROJECT DESCRIPTION STANDARD PROVISIONS

Annexes A B C D E

This project agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments as modified and supplemented:

GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION

OTHER AGREEMENT

1. Project No. Page 1 of 10
 013601 - 0102

2. Agreement No. 3. Original
 4 or Revision No. (18)

4. Project Title
 Narcotics Control

5. Appropriation Symbol 6. Allotment Symbol
 1911 X10220002 0136

7. FINANCING (In US\$)				
Fiscal Year	Previous Total	Increase	Decrease	Total
1999	4,200,000			4,200,000
2000/01	<u>246,860,897</u>	<u>100,000</u>		<u>246,960,897</u>
Total	251,060,897	100,000		251,160,897

8. Date of Original Agreement				9. Dates of Review				10. Sub-Obligation Terminal Date			
7/20/92				9/24/92, 9/30/92, 4/30/93, 8/27/93, 8/25/94, 9/9/94, 4/12/95, 9/29/95, 7/23/96, 9/13/96, 7/21/97, 8/29/97, 9/26/97				2/11/98, 4/13/98, 4/30/98, 6/24/98, 8/25/98, 9/28/98, 8/17/99, 9/24/99, 4/3/00, 9/22/00, 9/29/00, 12/20/00, and 8/3/01			
Previous Total	Increase	Decrease	Total to Date	(A)	(B)	(C)	(D)				
251,060,897	100,000		251,160,897								
	40,000										
	50,000										
	10,000										

- a. Total Costs
- b. Personnel Service (Other than direct hire)
- c. Commodity costs
- d. Participant Costs
- e. Other Costs

251,060,897	100,000		251,160,897
	40,000		
	50,000		
	10,000		

8. Date of Original Agreement 9. Dates of Review 10. Sub-Obligation Terminal Date

11. For the Cooperating Government or Agency

SIGNATURE:  DATE: 9/27/2001
 TITLE: Ambassador Hernan A. Couturier Mariategui
 TITLE: Under Secretary for Multilateral and Special Affairs

12. For the Embassy of the United States of America
 SIGNATURE:  DATE: 09/27/01
 TITLE: Irene P. Cohn
 TITLE: NAS Acting Director

Letter of Agreement No. 04, Revision No. 18
Between
The Government of the United States of America
And an Agency of the Government of Perú

1. The purpose of this Amendment is to increase the amount allotted to Letter of Agreement No. 4, for the following project:

Funds assigned to Lima budget:

C. Counternarcotics Enforcement: National Police		USD 100,000
	TOTAL	USD 100,000
		=====

2. APPROPRIATION SYMBOL AND ALLOTMENT:

Revision No. 18 to Letter of Agreement No. 04
1911 X10220002 0136 Funds Assigned to Lima Budget

TOTAL AUTHORIZED	USD 100,000
	=====